

TAULA

- 9 Pròleg
- I
- 21 «...mas no les obres.» Remarques sobre la narració i la concepció de l'amor en el *Tirant lo Blanc*
- 51 Raons de Mirra en boca d'Esperança (Sobre un altre plagi de Roís de Corella en el *Tirant lo Blanc*)
- II
- 63 Clàssics i no entre Modernisme i Noucentisme a Catalunya
- 83 El fragment de Callí traduït per Nicolau d'Olwer (sobre els orígens de l'adaptació del díptic elegíac al català)
- 121 Nota sobre les traduccions de tràgics grecs. Sobre humanisme i filologia clàssica a començaments de segle

III

- 139 Per a una lectura de Salvat-Papasseit

IV

- 171 Sòcrates i Jesús, fites en l'evolució de Riba
- 185 Etapes i camins del criticisme ribià
- 193 Un text de Riba sobre Vossler
- 201 Escoli al «xinès subtil» de l'Elegia X
- 209 Deu poemes per a un llibre que no tingué títol

V

- 239 El món clàssic en l'obra de Salvador Espriu
- 273 Salvador Espriu o el rigor del paisatge
- 281 Poètica de la mort. La dignitat humana
- 291 Índex alfabètic

INDEX ALFABÈTIC

- Abel, 257.
 Àctor, 269.
 Adam, 226.
 Admet, 133, 277.
 Afrodita, 91.
 Agamèmnon, 279.
 Aguiló, Àngel, 134.
 Albert, Caterina (*Victor Català*), 79.
 Albertí, Santiago, 241.
 Alceste, 277.
 Aleixandre, Vicente, 223-225, 231-235.
 Alomar, Gabriel, 69-74, 79.
 Alonso, Dámaso, 46, 50.
 Alsina, Josep, 134.
 Andròmaca, 110, 279.
 D'Annunzio, Gabrielle, 73.
 Anouilh, Jean, 249-250, 258.
 Antígona, 16, 249-252, 257-263, 284.
 Apollo, 133-134, 246, 257.
 Apuleu, 45-47, 263.
 Aquil·les, 279.
 Aragay, Josep, 81-82.
 Aragonés, J. M., 290.
 Aramon, Ramon, 11, 16.
 Arat, 59.
 Arderiu, Clementina, 226-228, 235.
 Ariadna, 38, 47, 261-264.
 Aristènet, 50.
 Aristocles, 277.
 Aristòtil, 28, 81.
 Arnau, 178.
 Artús, 57-58, 60.
 Astacos, 269.
 Astimedusa, 249, 251.
 Aucassin, 35.
 August, 265.
 Bach, Joan-Sebastià, 188.
 Balari, Josep, 134.
 Balcells, Joaquim, 135.
 Balzac, H., 45.
 Baquílides, 131, 135.
 Barrès, Maurice, 70, 77.
 Bastardes, Joan, 14.
 Beethoven, L., 74.
 Bergk, Th., 117.
 Bergnes de les Cases, 129, 134.
 Blanxesflors, 27.
 Blasi, Magdalena, 277.
 Boccaccio, G., 35-36.
 Boccioni, Umberto, 72-73.
 Bofill i Mates, Jaume (*Guerau de Liost*), 71, 74-75, 77.
 Boixareu, Mercè, 207 234.
 Bosch Gimpera, Pere, 130-135.
 Bramon, Dolores, 283, 289.
 Bréhier, É., 127, 134.
 Briseida, 47.
 Brummer, R., 60.
 Brossa, Jaume, 68-71, 74, 80.
 Bussi, Joan Andrea dei, 25.

- Caïm, 257.
 Calhí, 85, 90, 95, 98, 100, 105,
 109-110, 112-117.
 Canfora, Luciano, 135.
 Capdevila, C., 124.
 Capmany, Maria Aurèlia, 16, 241,
 268.
 Carbonell, Jordi, 59-60.
 Cardona, Osvald, 117.
 Carducci, G., 73-74.
 Carmesina, 26-37, 41-43, 48, 57-58,
 60.
 Carner, Josep, 78-79, 229.
 Carreras i Artau, T., 134, 184.
 Carrion, A., 119.
 Carulla, J.-M., 108.
 Casellas, Raimon, 75, 81.
 Cassandra, 279.
 Castellanos, Jordi, 80.
 Castellet, J.-M., 243, 268-269, 283,
 289.
 Caterina de Siena, Santa, 216.
 Cató, 66.
 Catul, 227.
 Cazolis, Henri, 207.
 Cervantes, Miguel de, 46.
 Cèsar, 24.
 Chaucer, G., 50.
 Ciavolella, Massimo, 47, 50.
 Cifré, B., 80.
 Cirici, A., 79-82.
 Comas, Antoni, 10, 79, 81, 268.
 Costa i Llobera, Miquel, 68, 79-80,
 87-94, 97-99, 105, 115, 117-118.
 Creont, 249-250.
 Crexells, Joan, 127.
 Croce, B., 197-198.
 Cronos, 278.
 Dante, 73, 146.
 Darío, Ruben, 74, 115.
 Demèter, 94, 277.
 Deïanira, 47.
 Defípilos, 269.
 Diafebus, 26, 28-29, 31-32, 34, 48.
 Dickens, Charles, 45.
 Dickinson, Emily, 211, 225, 227-
 229.
 Dido, 27.
 Dionís, 246.
 Diotima, 87.
 Domènec i Muntaner, Lluís, 69.
 Doufornet, Jean, 49.
 Èdip, 243, 249, 255, 257, 283.
 Eliseu, 41.
 Eneas, 27.
 Enni, 135.
 Ènops, 269.
 Entwistle, W. J., 30, 48.
 Erasístrat, 50.
 Erínies, 245.
 Eros, 28.
 Espèrcius, 26.
 d'Esplugues, Miquel, 177.
 Espriu, Salvador, 11, 15-16, 81,
 241-257, 259-262, 264-270, 275,
 277-280, 283-287, 289-290.
 Èsquil, 124, 242, 244-245, 248-250,
 254, 258.
 Estelrich, Joan, 196.
 Estefania, 26, 29, 31-32, 34, 48.
 Esther, 263.
 Estop, Q., 118.
 Etèocles, 250-251.
 Euforió, 227.
 Eufrosina, 73.
 Eumolp, 251-252, 270.
 Eurídice, 249.
 Euriganeia, 249.
 Eurípides, 13, 49, 95, 118, 229-
 230, 235, 262, 266.
 Eva, 48, 226.
 Fabra, Pompeu, 82.
 Fanés, Fèlix, 43, 47.
 Faulkner, W., 45.

- Faust, 48.
 Fedra, 47, 49, 258, 261 264, 270.
 Fernandez-Galiano, M., 134.
 Ferran i Mayoral, J., 81.
 Ferraté, Joan, 134, 176, 179, 230, 234, 270.
 Ferrater, Gabriel, 117, 134, 211-212, 225, 229, 234-235.
 Ferrer, A.-Ll., 79-80.
 Fielding, H., 45.
 Flaubert, Gustave, 45.
 Floris, 27.
 Foix, J. Vicens, 11, 147, 167.
 Foucault, Michel, 46.
 Fraenkel, E., 119.
 Franquesa i Gomis, Josep, 124.
 Fuster, Joan, 81, 167, 241, 243, 268-269, 280.
 Galba, Martí Joan de, 37, 45, 60.
 Galè, 50.
 Gallart, Alfred, 87.
 Garcés, Tomàs, 167, 175, 179, 184.
 Garriga, Carles, 133.
 Gaudí, 79.
 Geibel, 99.
 George, Stefan, 128 134.
 Gilgamesh, 261.
 Ginebra, 27.
 Goethe, 67-69, 71, 73, 99, 143, 203, 227.
 Gual, Adrià, 124.
 Guàrdia, Josep-Miquel, 66, 129, 134.
 Guillem de Peitieu, 26.
 Hèctor, 110, 279.
 Hècuba, 279.
 Hegel, G. W.-F., 71, 132.
 Heine, H., 71.
 Helena, 47, 74, 279.
 Heliodor, 24.
 Hèmon, 249, 251.
 Heràclit, 206.
 Hermes, 94.
 Hera, 119.
 Hesfode, 54, 59, 278.
 Hess, W., 80.
 Hipèrbios, 269.
 Hipòlit, 47, 49, 258, 262.
 Hipòlit (patge de Tirant), 26, 31, 34, 37-38, 41-42, 48.
 Hölderlin, Fr., 87, 99, 128, 231.
 Homer, 188, 246.
 Horaci, 28.
 Huch, Ricardo, 226.
 Huet, Pierre Daniel, 46.
 Hugo, Victor, 71.
 Humbert, Manuel, 221, 233.
 d'Humbolt, Guillem, 197.
 Hunyadi, Joan, 26.
 Ibsen, 70.
 Iocasta, 249.
 Isolda, 27, 37.
 Isrofel, 213, 230.
 Jaeger, Werner, 128-129, 245.
 Jardí, E., 81.
 Jean-Aubry, G., 207.
 Jesús, 14, 174-176, 182-183, 263, 283-285.
 Joan (Apòstol), 174.
 Joan XXIII, 289.
 Job, 283.
 Jocasta, 249.
 Jones, Arthur, 153.
 Jori, Romà, 79, 82.
 Joyce, James, 45.
 Judes, 285.
 Jufresa, Montserrat, 81.
 Juvenal, 59.
 Kant, 71.
 Kavafis, K., 190, 211, 226, 230-231, 235, 279.
 Kossina, Gustav, 132.

- Lafontaine, 199.
 Laios, 257.
 Lamartine, 71.
 Lancelot, 27.
 Lanson, G., 81.
 Laveroni, Rosa, 227.
 Leandre, 119.
 Liddel, R., 235.
 Llates, R., 80.
 Llaverias, 79.
 Llovera, Josep-Maria, 97, 99, 105.
 Llucià, 24, 81.
 Llull, R., 147.
 Llunas, Josep, 65.
 López de Cortegana, Diego, 23.
 López-Picó, 74-75, 87, 200.
 Mallarmé, S., 203-207.
 Manent, A., 200.
 Maquiavel, N., 66.
 Maragall, Joan, 67-69, 74, 76-81, 89, 91-95, 99, 103 115-118, 127-128, 142, 144, 146, 178-179, 181, 232, 275.
 Maragall, Jordi, 80, 135.
 Marc Aureli, 260.
 Marcabré, 199.
 Marcial, 97, 99, 118.
 Marinetti, F. T., 72.
 Marfany, J. Ll., 80, 118, 175, 182-184, 211, 230.
 Maria, 263.
 Marquet, Albert, 233.
 Martorell, Joanot, 11, 25, 27-30, 32, 35, 37-38, 40-42, 44-47, 49, 53-57, 59-60.
 Masriera, Artur, 124.
 Matisse, H. 233.
 Maurras, Charles, 70, 77.
 Mazon, 245.
 Mazzariol, G., 80.
 Medea, 47.
 Medina, Jaume, 12, 15, 123-126, 133.
 Melanip, 269.
 Menandre, 116, 135.
 Menelau, 279.
 Menéndez y Pelayo, Marcelino, 28, 37.
 Menó, 87.
 Messalla, 99.
 Mestres, Apelles, 66, 70.
 Mayer, Eduard, 132.
 Michel, P., 49.
 Mimmerm, 161.
 Mirra, 39, 49, 55-60, 265-266.
 Moira, 278.
 Moires, 112-113, 118-119, 277-278.
 Molas, Joaquim, 16, 66, 79-80, 117, 167-168, 235, 243, 247, 269.
 Moll, F. de B., 59.
 Mompou, Josep, 221, 233.
 Mondon, H., 207.
 Monpalau, Joan de, 40.
 Montoliu, M. de, 79, 189.
 Montsalvat, 30-31.
 Moréas, Jean, 77.
 Moret, Alexandre, 196.
 Morgana, 57-60.
 Muntalbà, Kirieleison de, 40.
 Muntaner, Ramon, 188.
 Museu, 119.
 Mussolini, Benito, 72.
 Narcís, 264, 270.
 Nastagio, 35-36.
 Nausica, 246.
 Nicodem, 213.
 Nicolau de Cusa, 25, 42.
 Nicolau d'Olwer, Lluís, 12, 85-88, 90-91, 95-96, 98-105.
 Nicolette, 35.
 Nietzsche, F., 70.
 Oceà, 278.
 Ocnos, 278.
 Olivar, Marçal, 126, 134.

- Olives, S., 134.
 Oliver, Joan (*Pere Quart*), 289.
 Oller, Narcís, 65, 79.
 Orestes, 244-245, 250.
 Orfeu, 203, 205, 220, 270.
 D'Ors, Eugeni (*Xènius*), 70-71,
 75-82, 123-124, 188-189.
 Ors, Josep, 124.
 Ovidi, 27, 39, 54-57, 265-266.
- Pahissa, J., 124.
 Paniker, S., 289.
 Panofskys, Erwin, 48.
 Panurge, 36, 49.
 Paris, 279.
 Paris, Gaston, 47.
 Pascal, 183.
 Pasolini, P. P., 245.
 Patrocle, 279.
 Pau, 288.
 Pavan, M., 134.
 Peitho, 230.
 Pella i Forgas, 79.
 Penèlope, 47.
 Pere, 174, 285, 287, 290.
 Periclimen, 269.
 Persèfone, 277.
 Petroni, 46.
 Pierce, Frank, 46.
 Píndar, 269.
 Pla, Josep, 145, 167.
 Plaerdemavida, 31-32, 34-37, 40-
 41, 43, 49, 60.
 Plató, 173-174.
 Plutarc, 50, 66.
 Polinices, 250.
 Pope, A., 108.
 Porcel, B., 268.
 Pòrtulas, Jaume, 15, 203, 207.
 Posidó, 251.
 Prat de la Riba, E., 79.
 Príam, 27.
 Prometeu, 254-255, 264, 284.
 Propercí, 161.
- Proteu, 44.
 Proust, 145.
 Prudenci, 87-90, 97.
- Rabelais, 49.
 Raimon, 253.
 Raurell, F., 290.
 Rebull, 233-234.
 Riba, Carles, 13-15, 71, 85, 87-89,
 92-95, 97, 99-100, 103-104, 107,
 116-119, 123, 125-130, 133-134,
 173-184, 187-191, 195-197, 200,
 203, 205-207, 211-217, 221, 223-
 235, 241-242, 244-246, 253, 261,
 265, 268, 270.
 Riber, L., 115.
 Richard, Jean-Pierre, 207.
 Riquer, Martí de, 11, 46, 50, 59-
 60, 271.
 Rispa, 262-263.
 Robert, Marthe, 37-38.
 Roger de Flor, 26.
 Roís de Corella, 39, 54-57, 59-60,
 188, 265-266.
 Romilly, J. de, 269.
 Rosselló-Pòrcel, 216, 227, 253.
 Rubió i Balaguer, Jordi, 12, 44,
 46, 79, 124.
 Rusinyol, Santiago, 66.
- Safo, 227.
 Sainte-Beuve, Charles Augustin,
 145.
 Salinari, Carlo, 49.
 Salvat, Ricard, 167.
 Salvat-Papasseit, 13-14, 141-168.
 San Pedro, Diego de, 47.
 Sánchez Lasso de la Vega, 134.
 Sansone, G., 191.
 Sardà, Joan, 66, 79.
 Sarsanedas, Jordi, 16.
 Sartre, J. P., 207, 245.
 Savine, Albert, 65.

- Schiller, 99.
 Schopenhauer, Arthur, 33, 48.
 Schumann, Franz, 71.
 Sebastià-Pons, Josep, 227.
 Sèneca, 260, 265.
 Segalà, Lluís, 13, 129-131, 134-135.
 Segarra, Joan de, 235.
 Serra-Ràfols, J. de C., 135.
 Serrahima, M., 79.
 Severini, 72.
 Shelley, 73.
 Sigfrid, 115.
 Simon, M., 48.
 Sinaras, 60.
 Snell, B., 271.
 Soberanas, Amadeu, 14.
 Sobré, Josep-Miquel, 14, 167.
 Sòcrates, 14, 173-177, 182-183, 188-189, 191, 251.
 Sòfocles, 95, 118, 124, 128, 177, 190, 229, 248-249, 251, 270.
 Solà, Eudald, 235.
 Soldevila, Carles, 196.
 Spitzer, Leo, 197, 200.
 Tales, 278.
 Taltabull, Cristòfor, 76.
 Tarradell, Miquel, 132, 135.
 Teòcrit, 67.
 Teognis, 99, 118.
 Terry, A., 270.
 Teseu, 38, 261-264.
 Thànatos, 278.
 Thiébaux, M., 49.
 Tibul, 99.
 Tirant, 26-43, 47-48, 57-58, 60.
 Tirèsias, 243, 250-251, 255.
 Tirteu, 117.
 Tolstoï, L., 45.
 Torres i Bages, Josep, 81.
 Torres Garcia, Joaquim, 79, 81, 168.
 Torrents, Ricard, 14.
 Triadú, Joan, 243.
 Tristany, 27, 37.
 Tuffran, Paul, 81.
 Ulisses, 207 213-214, 261.
 Unamuno, Miguel de, 78, 153.
 Uranos, 278.
 Valentí, Eduard, 77, 79-81, 92, 117-118.
 Valverde, J. M., 184.
 Valls, P., 118.
 Vargas Llosa, Mario, 40, 45-46.
 Venus, 27, 59.
 Verdaguer, Jacint, 11, 99, 115, 151, 189.
 Vergés, Josep, 79.
 Vidal-Alcover, Jaume, 16, 125-126.
 Vidal-José, J. F., 45.
 Vilaregut, Salvador, 124, 133.
 Villalón, Cristóbal de, 39, 265-266.
 Villalonga, Ll., 268.
 Virgili, 73.
 Viuda Reposada, 26, 29-31, 43, 47.
 Viurà, X., 124.
 Vossler, Karl, 15, 128, 134, 190, 195-200.
 Wagner, R., 74, 80, 115.
 Weissenborn, 173, 189.
 Whinnom, Keith, 47.
 Wilamowitz-Möllendorff, Ulrich von, 128, 130-131, 134.
 Xenòfanes, 110, 173, 183, 189.
 Xirgu, Margarida, 132.
 Zanné, Gregori, 73-79, 80, 115.
 Zeus, 133, 254-255, 278.
 Zola, Émile, 65.